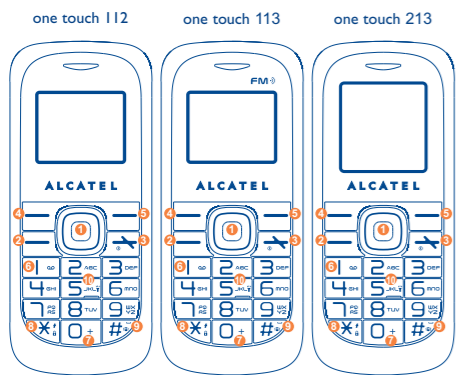


one touch | 112
one touch | 113
one touch | 213

1 Ваш мобильный телефон



SAR Данный продукт отвечает соответствующим ограничениям значений SAR 2.0 Вт/кг. Предельную величину SAR вы можете найти на стр.16 данного руководства. Для обеспечения требований защиты от радиочастотного излучения, используйте рекомендованные аксессуары, такие как чехол, и держите устройство на расстоянии 1,5 см от вашего тела. В режиме ожидания данное устройство также является источником радиоизлучения.

Продолжительное воздействие звука высокой громкости, прослушиваемого на музыкальном проигрывателе, может привести к нарушениям слуха. Не устанавливайте большую громкость для наушников. Используйте только те наушники, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами.

- 1.1 Клавиши**
 - Навигационная клавиша
 - Подтверждение операции (нажмите середину кнопки)
 - Включение/выключение подсветки ЖК-дисплея ⁽¹⁾ (долгое нажатие в режиме ожидания)
 - Доступ к избранным контактам ⁽²⁾ (длинное нажатие в режиме ожидания)
 - Профили
 - Органайзер
 - Создание сообщения
 - Будильник
 - Осуществить вызов
 - Доступ к списку вызовов (в режиме ожидания)
 - Активация ложного вызова (долгое нажатие)
 - Включение/выключение питания телефона (долгое нажатие)
 - Завершение вызова
 - Возврат в режим ожидания
 - Левая функциональная клавиша
 - Правая функциональная клавиша
 - Набор номера голосовой почты (долгое нажатие)
 - В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: доступ к списку языков
 - Долгое нажатие: ввод нуля
 - В режиме ожидания
 - Краткое нажатие: *
 - Долгое нажатие: блокировать/разблокировать клавиатуру
 - В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: изменить метод ввода
 - Долгое нажатие: доступ к таблице символов

⁽¹⁾ Только для моделей one touch 112/one touch 113.
⁽²⁾ Только для модели one touch 213.

- В режиме ожидания
 - Краткое нажатие: #
 - Долгое нажатие: включение/отключение вибровозвона
- В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: (пробел)
 - Долгое нажатие: добавить слово
- В режиме ожидания
 - Краткое нажатие: набор '5'
 - Долгое нажатие: включение фонаря
- 1.2 Значки в режиме ожидания**
 - Индикатор заряда аккумулятора.
 - Вибровозвон:** телефон вибрирует, но не издает никаких звуков.
 - Подключена гарнитура "наушник-микрофон" ⁽²⁾.
 - Активирована переадресация вызовов: поступающие вызовы будут переадресованы.
 - Установлен будильник.
 - ⁽¹⁾ **Получено голосовое сообщение.**
 - FM-радио включено** ⁽²⁾.
 - Пропущенные вызовы** ⁽²⁾.
 - Роуминг.
 - Уровень приема сигнала сети.
 - Режим без звука:** телефон не вибрирует и не издает никаких звуков.
 - Непрочитанное сообщение.**
 - Клавиатура заблокирована.**
 - Секундомер активирован** ⁽²⁾.
 - Режим мелодия** ⁽²⁾.
 - Режим вибро+мелодия** ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Только для моделей one touch 112/one touch 113.
⁽²⁾ Только для модели one touch 213.

2 Перед началом работы....

2.1 Подготовка к работе



Установка/Извлечение аккумулятора

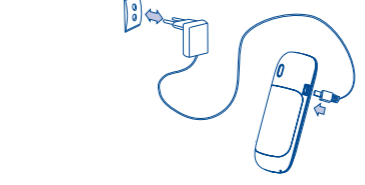


Установка/Извлечение SIM-карты



Поместите SIM-карту микросхемой вниз и вставьте ее в слот. Убедитесь, что карта вставлена правильно. Чтобы извлечь карту, слегка нажмите на нее и вытащите из слота.

Зарядка аккумулятора



Подключите телефон к зарядному устройству и сети соответственно.

- Если аккумулятор полностью разряжен, начало процесса зарядки может занять около 20 минут.
- Не следует прилагать чрезмерных усилий, подключая зарядное устройство к разъему телефона.
- Перед подключением зарядного устройства убедитесь, что аккумулятор вставлен правильно.
- Розетка должна находиться вблизи телефона и быть легко доступной (пользоваться удлинителями не рекомендуется).
- Перед первым использованием телефона зарядите аккумулятор полностью (это займет около 3 часов). Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор ().
- Для уменьшения энергопотребления после полного заряда аккумулятора отключите телефон от зарядного устройства, уменьшите длительность подсветки и т.д.

Когда зарядка будет завершена, отображение анимации на экране прекратится.

- 2.2 Включение телефона**
Удерживайте нажатой клавишу , пока телефон не включится.
- 2.3 Выключение телефона**
Удерживайте нажатой , пока телефон не выключится.

3 Вызовы

3.1 Осуществление вызова

Наберите нужный телефонный номер и нажмите клавишу . Если при наборе номера допущена ошибка, можно удалить неверную цифру, используя правую функциональную клавишу.

Чтобы закончить вызов нажмите клавишу .

Вызов экстренной помощи
Если ваш телефон находится в зоне действия сети, наберите номер экстренной службы и нажмите клавишу (или используйте другой номер, предоставленный оператором вашей сети). Такие вызовы можно делать даже без SIM-карты. Введение PIN-кода и разблокировка клавиатуры также не требуются.

3.2 Голосовая почта ⁽¹⁾

Для доступа к голосовой почте нажмите клавишу (долгое нажатие).

3.3 Ответ на вызов

Для ответа на поступивший вызов нажмите клавишу . Чтобы закончить разговор, используйте клавишу .

3.4 Доступные опции во время разговора

Во время разговора можно пользоваться контактами, короткими сообщениями и другими функциями, не прерывая соединения.

⁽¹⁾ Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

4 Вызовы (сисок ВЫЗОВОВ).....

- 4.1 Пропущенные**
В этом меню находится список пропущенных вызовов.
- 4.2 Исходящие вызовы**
В этом меню находится список исходящих вызовов.
- 4.3 Ответные вызовы**
В этом меню находится список ответных вызовов.
- 4.4 Мои номера**
Введите или измените свой телефонный номер или номер для получения голосовой почты, а затем подтвердите ввод нажатием клавиши . Обычно номер телефона записан на SIM-карту.
- 4.5 Биллинг**
С помощью этой функции можно обращаться к различным элементам: **Стоимость, Продолжительность.**
- 4.6 Настройки вызовов**
С помощью этой функции можно обращаться к различным элементам: **ID абонента, Ожидание вызова, Переадресация вызова, Режим ответа, Запрет вызова...**
- 4.7 Контроль звонков ⁽¹⁾**
С помощью опций "по стоимости" и "по длительности", вы сможете контролировать ваши расходы во время разговора.

⁽¹⁾ Зависит от оператора сети.
Русский - CJB22VAALBBA

5 Контакты.....

- 5.1 Просмотр контактов**
Для доступа к телефонной книге в режиме ожидания нажмите кнопку и выберите значок в меню.
- 5.2 Добавление контакта**
Выберите телефонную книгу, в которой необходимо создать запись, нажмите функциональную кнопку "Опции", выберите "Новый контакт", затем .

6 Сообщения

- 6.1 Создание SMS**
Из главного меню выберите пункт "Сообщения", чтобы создать текстовое сообщение. Можно ввести его текст самостоятельно, а можно использовать предварительно заданный шаблон сообщения, выбрав пункт **Шаблоны**. Во время создания сообщения выберите "Опции", чтобы увидеть все возможные варианты действий с сообщениями. Часто отправляемые сообщения можно сохранить в папках **Черновики**.
- Значки препинания и символы будут увеличивать размер SMS, что может привести к увеличению количества отправленных SMS.

7 Настройки

В режиме ожидания, выберите значок меню , а затем - требуемую функцию для того, чтобы персонализировать свой телефон: **Дисплей, Часы, Клавиши, Словарь, Другие настройки...**

⁽¹⁾ Только для моделей one touch 112/one touch 113.
⁽²⁾ Только для модели one touch 213.
⁽³⁾ Только для моделей one touch 113/one touch 213.

8 Инструменты ⁽¹⁾ Игры и инструменты ⁽²⁾

- 8.1 Игры ⁽²⁾**
На телефоне Alcatel установлено несколько игр. Выберите "Настойки игр", чтобы отключить/включить звук и вибрацию.
- 8.2 Органайзер**
При выборе этого меню откроется календарь на месяц, позволяющий отследить наиболее важные мероприятия и прочие события. Дни, на которые запланированы события, будут выделены.
- 8.3 Секундомер**
Секундомер является простым средством измерения интервалов времени с возможностью регистрации нескольких результатов и функцией приостановки/возобновления измерения.
- 8.4 Будильник ⁽³⁾**
Данный мобильный телефон оснащен функцией будильника с возможностью повторного сигнала.
- 8.5 Калькулятор**
Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу , чтобы вставить в число десятичную точку. Подтвердите ввод нажатием клавиши или левой функциональной клавиши.
- 8.6 Конвертер**
Конвертер валют и единиц измерения длины и веса.

⁽¹⁾ Только для моделей one touch 112/one touch 113.
⁽²⁾ Только для модели one touch 213.
⁽³⁾ Только для моделей one touch 113/one touch 213.

8.7 Ложный вызов

Можно выйти из сложной ситуации с помощью функции "Ложный вызов". В этом меню можно установить "Имя звонящего", "Время звонка" и "Мелодию вызова". По достижении заданного времени телефон зазвонит и отобразит на дисплее информацию как во время настоящего звонка. Нажмите клавишу и выберите ответить на звонок. На дисплее отобразится индикация текущего вызова. Нажмите клавишу и выберите отклонить звонок. Звонок прервется автоматически.

8.8 Фонарь

Для освещения темных участков можно активировать функцию "Фонарь" с помощью следующих действий:
В режиме ожидания используйте долгое нажатие клавиши для включения фонаря и краткое нажатие левой функциональной клавиши для его отключения.

9 Игры ⁽¹⁾

На вашем телефоне Alcatel могут быть установлены игры.
9.1 Настройки игр
Можно отключить или включить звук и вибрацию.

10 Будильник ⁽²⁾

Данный мобильный телефон оснащен функцией будильника с возможностью повторного сигнала.

⁽¹⁾ Только для моделей one touch 112/one touch 113.
⁽²⁾ Только для модели one touch 112.

11 FM-радио ⁽¹⁾

Ваш телефон имеет FM-радио ⁽¹⁾. Вы можете использовать данное приложение как обычное FM-радио с автопоиском и сохраненными каналами если вы настроены на радиостанцию, которая предлагает услугу Visual Radio, вы также можете вывести на экран визуальную информацию, относящуюся к радиопрограмме.

12 Мои ярлыки

Доступ к запрограммированным клавишам быстрого вызова. Для назначения новых ярлыков: выберите "Добавить", если необходимо создать ярлык для быстрого доступа к функциям, номерам, спискам каналов.

13 Профили.....

С помощью этого меню вы сможете устанавливать мелодии телефона для разных событий.

14 Услуги

Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

15 Русский режим ввода

Для написания сообщений существует два режима ввода:
- Стандартный: Этот режим позволяет вводить текст, выбирая отдельные буквы или последовательности символов, назначенные клавише. Нажмите клавишу несколько раз, пока не будет выбрана нужная буква. Когда вы отпустите клавишу, выделенный символ будет добавлен в текст.
- Упрощенный(быстрый) режим (Z): Этот режим ускоряет ввод текста. Для ввода слов используйте клавиши от до . Слово будет меняться при каждом последующем нажатии клавиши. По мере продолжения ввода, слово будет меняться.
Например: для ввода "Шустро", нажмите следующие клавиши:
 = Шурин -> -> шустро
- Клавиша + В режиме редактирования
Краткое нажатие: доступ к списку языков
Долгое нажатие: ввод нуля

ALCATEL является торговым знаком компании Alcatel-Lucent и используется в соответствии с лицензией, выданной компанией TCT Mobile Limited.
Все права защищены. © Copyright 2011 TCT Mobile Limited.
Компания TCT Mobile Limited сохраняет за собой право вносить изменения в материалы и технические спецификации продукции без предварительного уведомления.

За дополнительной информацией по использованию телефона, пожалуйста, обращайтесь на www.alcatelonetouch.com, где можно загрузить инструкцию (только английская версия). Более того на сайте размещены ответы на часто задаваемые вопросы в разделе FAQ типичные вопросы (только английская версия).

Меры безопасности

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенным в данном руководстве.

• МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:

Проведенные исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет реальную угрозу, даже при использовании громкой связи (специальным автомобильным набором, гарнитурой "наушник-микрофон" и т.д.), и поэтому мы настоятельно рекомендуем водителям пользоваться телефоном только во время остановки.

Находясь за рулем, не используйте свой телефон и наушники для прослушивания музыки или радио. Такое использование наушников потенциально опасно, а в некоторых регионах даже официально запрещено. Включенный телефон испускает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов (ABS) или надувные подушки безопасности (Airbag). Во избежание проблем рекомендуется:

- не помещать телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подушек безопасности;
- вывесить у поставщика или изготовителя автомобиля, насколько надежно защищены от помех его электронные системы.

• УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Рекомендуется время от времени выключать телефон, чтобы улучшить его работу.

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет. Не включайте телефон на территории медицинских учреждений, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и многие другие бытовые приборы, могут создавать помехи работе электрических и электронных устройств, использующих радиочастоты.

Отключайте телефон, если рядом с вами находится газ или легко воспламеняющаяся жидкость.

Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах ГСМ, бензоаппаратных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва.

Следите за тем, чтобы выключенный телефон находился на расстоянии не менее чем 15 см от медицинских приборов (кардиостимулятора, слухового аппарата, инсулинового инъектора и т.д.).

При разговоре всегда держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату (если вы ими пользуетесь).

Во избежание негативных воздействий на слух сначала примите входящий звонок нажатием клавиши, и только затем поднесите телефон к уху. Кроме того, при пользовании громкой связью не подносите телефон близко к уху, поскольку усиленный звук может повредить слух.

Не позволяйте детям использовать телефон и/или играть с телефоном и аксессуарами без присмотра взрослых.

Поскольку телефон содержит элементы, которые могут вызвать аллергическую реакцию, при замене его корпуса рекомендуется принять необходимые меры предосторожности.

Бережно обращайтесь со своим телефоном и храните его в чистом, непьющем месте.

Защищайте телефон от воздействия неблагоприятных внешних условий (влажности, дождя, попадания жидкости внутрь, пыли, морского воздуха и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре от -10°C до +55°C.

При температуре свыше +55°C изображение на экране может выглядеть смазанным. Это проблема временная и опасности не представляет. Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых сетях. Никогда не полагайтесь только на свой мобильный телефон в экстренных случаях. Берегите его от падений или других сильных динамических воздействий. Не наносите никаких красок на телефон.

Используйте только те аккумуляторы, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited, а также ее филиалами, и совместимы с вашей моделью телефона. Компания TCT Mobile Limited и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нереконструируемых аккумуляторов или зарядных устройств. Не забывайте делать резервные копии или сохранять в письменном виде все важные сведения, хранящиеся в телефоне.

Некоторые люди под воздействием вспышек света, производимых электронными играми, могут быть склонны к приступам эпилепсии, временным замутнениям сознания или провалам в памяти.

Если симптомы могут проявиться у человека, ранее их не испытывавшего. Если в вашей семье наблюдались такие случаи, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем играть в видеоигры на своем телефоне или использовать другие его функции, производящие яркие вспышки света.

Родители должны присматривать за детьми, когда они играют в видеоигры или используют функции мобильного телефона с яркими световыми эффектами. Если возникает следующие симптомы: конвульсии, глазные и мышечные судороги; потеря сознания, неконтролируемые движения и потеря ориентации, необходимо прекратить игру, отключить световые эффекты на мобильном телефоне и проконсультироваться с врачом. Чтобы предотвратить появление подобных симптомов, примите следующие меры.

- Не играйте в игры и не используйте яркие световые эффекты на телефоне, если вы устали и нуждаетесь в отдыхе.
- Ежечасно делайте 15-ти минутные паузы.
- Играйте в хорошо освещенном помещении.
- Всегда держите телефон на достаточном расстоянии от глаз.
- Почувствовав тяжесть в руках и запястьях, сразу прекратите игру и не возобновляйте ее в течение нескольких часов.
- Если тяжесть в руках, запястьях и предплечьях не проходит, прекратите играть и обратитесь к врачу.

При игре на мобильном телефоне иногда можно почувствовать некоторый дискомфорт в руках на уровне запястий и плеч, в щеи или других частях тела. Во избежание проблем с сухожилиями, запястьями или других ослаблений опорно-двигательного аппарата, следуйте рекомендациям.

Продолжительное воздействие звука высокой громкости, прослушиваемого на музыкальном проигрывателе, может привести к нарушениям слуха. Не устанавливайте большую громкость для наушников. Используйте только те наушники, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами.

• НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:

Вы должны соблюдать законы и правила, относящиеся к фотографированию и записи звука с помощью мобильного телефона. В соответствии с этими законами и правилами, в некоторых странах может быть строго запрещено фотографирование людей и запись их высказываний для последующего воспроизведения и распространения. Это считается вторжением в их частную жизнь. Владелец телефона обязан соблюдать права других людей на частную жизнь и спрашивать разрешение на запись частных и конфиденциальных переговоров, а также фотосъемку частных лиц. Оператор связи, а также производитель, поставщики и продавцы отказываются от любой ответственности, связанной с незаконным использованием вашего телефона.

• АККУМУЛЯТОР:

Прежде чем вынуть батарею из телефона, убедитесь в том, что он выключен. При работе с аккумулятором соблюдайте следующие меры безопасности:

- не вскрывайте аккумулятор (это создает риск токсичных испарений и ожогов);
- не протыкайте и не разбирайте аккумулятор, не замыкайте его полюса;
- не бросайте аккумулятор в огонь или в бытовую мусорку, не подвергайте его воздействию температур свыше +60°C.

Выбрасывая аккумулятор, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Никогда не используйте поврежденными аккумуляторами и аккумуляторами, не рекомендованными компанией TCT Mobile Limited и/или ее филиалами.

Этот знак на вашем телефоне, аккумуляторе и различных аксессуарах обозначает, что после того, как вы перестали ими пользоваться и хотите их выбросить, эти устройства нужно сдать в специальные центры сбора отходов, такие как:

- городские свалки, снабженные специальными баками для сбора данных устройств;
- баки для сборки электронных отходов в пунктах продажи.

В последствие эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов вредных веществ в окружающую среду, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в переработанных устройствах.

В странах Европейского Союза:

Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная таким знаком аппаратура не должна выкидываться с бытовым мусором, а сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

В странах вне Европейского Союза:

Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная этим знаком аппаратура не должна выкидываться с бытовым мусором, а сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

ОСТОРОЖНО: РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕЙКА ЗАМЕНЕНА БАТАРЕЙКОЙ НЕВЕРНОГО ТИПА. ИЗБАВЛЯЙТЕСЬ ОТ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЕК В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

Продолжительное воздействие звука высокой громкости, прослушиваемого на музыкальном проигрывателе, может привести к нарушениям слуха. Не устанавливайте большую громкость для наушников. Используйте только те наушники, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами.

• ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА:

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температурах от 0°C до +40°C. Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологического и офисного оборудования. Из-за различий в спецификациях на электротехническое оборудование, действующих в разных странах, приобретенное в одной стране зарядное устройство может не работать в другой стране. Используйте зарядные устройства для посторонних целей запрещается.

• ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TTE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели мобильного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и окружающей.

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ

Данное мобильное устройство - это радиоприемник и радиопередатчик. Он не превышает предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне (радиочастотных электромагнитных полей), установленных международными стандартами. Стандарты были разработаны независимой научно-исследовательской организацией (ICNIRP) с целью обеспечения безопасности всех лиц, независимо от возраста и состояния здоровья.

Предельно допустимый уровень электромагнитного излучения мобильных телефонов определяется с помощью единицы измерения, которая называется "SAR". Предельная величина SAR для мобильных устройств составляет 2.0 Вт/кг. Доза облучения SAR проводится в рабочем режиме устройства и определяется на самом высоком уровне мощности во всех диапазонах рабочих частот. Максимальное значение SAR в соответствии со стандартами ICNIRP для данной модели устройства составляет:

Максимально допустимая величина SAR, протестирующаяся на данной модели телефона при использовании.		
Непосредственно возле головы составляет	GSM 900	one touch 112 1,3 Вт/кг one touch 113 1,2 Вт/кг one touch 213 1,3 Вт/кг
При ношении на теле значение SAR составляет	GSM 900	one touch 112 0,7 Вт/кг one touch 113 0,6 Вт/кг one touch 213 0,7 Вт/кг

Во время использования, фактическое значение SAR для данного устройства, как правило, находится значительно ниже его максимальных значений. Это происходит, потому что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже его значения SAR.

Измерение дозы SAR во время ношения устройства на теле было проведено на расстоянии 1,5 см. Для обеспечения требуемого уровня излучения SAR, устройство должно находиться не менее, чем на данном расстоянии от вашего тела. Если вы используете не рекомендованные аксессуары, убедитесь, что они не содержат металла и находятся на указанном расстоянии от вашего тела.

По мнению экспертов Всемирной Организации Здравоохранения, в настоящее время нет никаких научных данных, подтверждающих необходимость использования специальных мер предосторожности при работе с мобильными телефонами. Однако для тех, кто заинтересован в снижении дозы SAR, рекомендуется ограничить время пользования телефоном за счет сокращения продолжительности звонков, а также с помощью устройств громкой связи и других средств, позволяющих держать телефон на значительном расстоянии от головы человека.

Дополнительную информацию вы можете найти на сайте: www.alcatelonetouch.com Дополнительную информацию о воздействиях электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на сайте: <http://www.who.int/peh-emf>.

Ваш телефон оснащен встроенной антенной. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не трогайте антенну и предохраняйте ее от повреждений.

Поскольку мобильные устройства обладают целым рядом функций, их можно использовать не только прижатыми к уху. В этом случае устройство используется в соответствии с инструкциями по использованию гарнитуры "наушник-микрофон" или кабеля данных USB. В случае использования другого аксессуара убедитесь, что он не содержит металлических частей, а телефон находится на расстоянии не меньше 1,5 см от вашего тела.

• ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

eZiText™, eZiText™ и Zi™ являются торговыми марками Zi Corporation Corporation и/или ее филиалами

Общая информация

- Адрес в Интернете: www.alcatelonetouch.com

Кроме того, на нашем сайте вы можете просмотреть раздел "Часто задаваемые вопросы" или задать вопрос, связавшись с нами напрямую по электронной почте.

Электронные версии этого руководства пользователя на английском и других языках, по мере появления соответствующих переводов, можно будет загрузить с сайта по адресу: www.alcatelonetouch.com

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM с диапазонами 900 и 1800 МГц.

€ 1588

Данный телефон соответствует основным требованиям и соответствующим предписаниям директивы 1999/5/CE. С полным вариантом текста "Заявления о соответствии" для вашего телефона можно ознакомиться на Интернет-сайте www.alcatelonetouch.com

Защита от кражи ⁽¹⁾

Ваш мобильный телефон имеет идентификационный номер (IMEI (серийный номер продукта)). Этот номер указан на наклейке на упаковке и записан в память телефона. Чтобы узнать номер IMEI вашего телефона, введите * # 0 6 # и сохраните этот номер в безопасном месте. Он может понадобиться для сообщения в правоохранительные органы в случае кражи телефона.

Заявление об освобождении от ответственности

Между описанием в руководстве пользователя и действительными функциями телефона могут наблюдаться некоторые расхождения в зависимости от типа выпуска программного обеспечения или от особенностей услуг вашего оператора связи.

Компания TCT Mobile не несет юридической ответственности за какие-либо различия или их возможные последствия, ответственность за них несет исключительно оператор сотовой сети.

⁽¹⁾ Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

Гарантия на телефон

На ваш телефон предоставляется гарантия от производственных дефектов, возникших при правильном использовании в течение двенадцати (12) месяцев ⁽¹⁾ со дня покупки, указанного в счете.

Эта гарантия также распространяется на аккумуляторы ⁽²⁾ и аксессуары, входящие в комплект телефона, однако гарантийный срок для них составляет шесть (6) месяцев ⁽¹⁾ со дня покупки, указанного в счете.

В случае обнаружения дефекта, нарушающего нормальную работу телефона, следует незамедлительно проинформировать своего поставщика и передать ему телефон вместе с оригиналом счета.

Поставщик, по своему усмотрению, заменит или отремонтирует телефон или его часть, которая будет признана дефектной. На отремонтированный телефон или аксессуар распространяется месячная гарантия (1) на отсутствие аналогичного дефекта. Ремонт или замена могут выполняться с использованием восстановленных деталей, равнозначных по функциональности вышедшим из строя.

Настоящая гарантия покрывает только стоимость деталей и работ, но не распространяется на все остальные затраты.

Гарантия не применяется, если повреждение телефона и/или аксессуаров было вызвано следующими или аналогичными причинами:


- 1) несоблюдением инструкций по эксплуатации или установке, а также несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования;
- 2) подключением к оборудованию, не поставляемому или не рекомендованному TCT Mobile Limited;
- 3) модификацией или ремонтом, которые выполнены лицами, не имеющими разрешения TCT Mobile Limited, ее филиалов или поставщика;
- 4) плохой погодой, ударами молнии, пожарами, избыточной влажностью, проникновением жидкости, пищевых продуктов или химических веществ, загрузкой файлов, авариями, повышением напряжения, коррозией, окислением и проч.;

Телефоны с удаленными или исправленными этикетками и серийными номерами (IMEI) гарантийному обслуживанию не подлежат. Никаких иных гарантий, выраженных в устном или письменном виде кроме настоящей ограниченной гарантии или обязательной гарантии, определенной местным законодательством, не существует.

Ни в одном из случаев TCT Mobile Limited или ее филиалы не будут нести ответственности за любые побочные или косвенные убытки какого-либо типа, включая, но не ограничиваясь ими, торговые потери, коммерческие убытки и т.д., при условии, что отказ от возмещения этих убытков соответствует действующему законодательству. В некоторых государствах и странах законодательство не допускает ограничений на побочные или косвенные убытки или отказов от ответственности за них, а также ограничений на подразумеваемые гарантии, поэтому вышеизложенные ограничения могут вас не затрагивать.


Возможные неисправности и их устранение

Прежде, чем обратиться в отдел послепродажного обслуживания, попытайтесь решить проблему самостоятельно.


- Чтобы улучшить работу телефона время от времени его нужно выключать.
- Для оптимальной работы аккумулятора рекомендуется всегда полностью заряжать () его.
- Старайтесь не хранить большие объемы данных в телефоне, так как это может приводить к снижению эффективности его работы.

А также выполните следующие проверки:

Мой мобильный телефон не включается

- Нажмите кнопку  и держите, пока телефон не включится.
- Проверьте, заряжен ли аккумулятор.
- Проверьте контакты аккумулятора, снимите и снова установите его, а затем попытайтесь еще раз включить телефон.

Телефон не реагирует на действия в течение нескольких минут

- Нажмите клавишу 
- Извлеките аккумулятор и снова вставьте его в телефон, включите телефон.

Надписи на дисплее трудно читать

- Очистите поверхность экрана.
- Соблюдайте рекомендованные условия эксплуатации телефона.

Телефон неожиданно отключается

- Проверьте, блокируется ли клавиатура, если вы долго не пользуетесь телефоном.
- Проверьте, заряжен ли аккумулятор.

Аккумулятор телефона быстро разряжается

- Убедитесь, что соблюдаются рекомендации по полной зарядке аккумулятора (она должна занимать не менее 3 часов)
- После частичной зарядки показателя индикатора зарядки могут быть не корректными. Подождите примерно 20 минут после окончания зарядки, чтобы увидеть истинный уровень заряженности аккумулятора.

Аккумулятор мобильного телефона плохо заряжается

- Не разряжайте аккумулятор полностью, иначе, после начала зарядки, может понадобиться около 20 минут, чтобы на экране отобразился индикатор зарядки.
- Убедитесь в том, что зарядка проходит в нормальных условиях (от 0°C до +40°C).
- Правильно вставьте аккумулятор в телефон. Аккумулятор нужно устанавливать до подключения зарядного устройства.
- Пользуйтесь зарядным устройством и аккумулятором Alcatel, входящими в комплект поставки.
- Проверьте совместимость вилки с розетками, если вы находитесь за границей.


Телефон не подключается к сети

- Попробуйте связаться с сетью из другого места.
- Выясните зону покрытия у своего оператора.
- Проверьте у оператора годность своей SIM-карты.
- Попробуйте связаться с доступной сетью вручную.
- Попробуйте связаться с сетью в другое время (если в данный момент она перегружена).

Ошибка SIM-карты

- Убедитесь в том, что SIM-карта установлена правильно.
- Выясните у оператора, совместима ли ваша SIM-карта со стандартом 3V или 1,8V. Эта модель телефона не поддерживает старые карты 5V.
- Посмотрите, нет ли видимых признаков повреждения или царапин на микросхеме вашей SIM-карты.

Невозможно сделать исходящий вызов

- Убедитесь, что набран правильный номер и нажмите клавишу 
- Если вы делаете международный вызов, проверьте код страны и города.
- Убедитесь, что ваш телефон подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена.
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.).
- Проверьте, не заблокированы ли исходящие вызовы.



Не принимаются входящие вызовы

- Убедитесь, что ваш телефон включен, подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена.
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.).
- Проверьте, не включена ли передересация входящих вызовов.
- Проверьте, не заблокированы ли у вас некоторые типы вызовов.

При приеме входящего вызова на экране не появляется имя вызывающего абонента

- Проверьте, подписались ли вы на эту услугу у своего оператора.
- У вашего собеседника может быть включен антиопределитель.

Плохое качество голосовой связи

- Отрегулируйте громкость клавишей навигации 
- Проверьте уровень сигнала сети – 

Невозможно получить доступ к функциям, описанным в данном руководстве

- Проверьте, включены ли эти функции в контракт, заключенный вами с оператором.
- Посмотрите, не нужен ли для данной функции аксессуар Alcatel.

Когда я выбираю номер из контактов, этот номер не набирается

- Убедитесь, что номер в контактах записан правильно.
- Если вы звоните в другую страну, проверьте, не забыли ли вы набрать код этой страны.

Невозможно создать новую запись в контактах

- Проверьте, есть ли место для нового контакта на SIM-карте. Если она переполнена, сотрите несколько номеров или перенесите их в память телефона.

Собеседник не может оставить для меня сообщение в системе голосовой почты

- Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

⁽¹⁾ Гарантийный срок может варьироваться в зависимости от страны.

⁽²⁾ Срок службы заряжаемого аккумулятора для мобильного телефона (с учетом времени работы в режиме разговора, времени ожидания и общего срока службы) зависит от условий его хранения и эксплуатации, а также от сетевых конфигураций. Аккумуляторы считаются расходными деталями и, согласно спецификациям, обеспечивают оптимальное качество работы мобильного телефона в течение первых шести месяцев после покупки, примерно в рамках 200 циклов зарядки.